

LECTURE 1.

WHAT A TRANSLATOR IS AND WHAT A TRANSLATOR DOES

LECTURE 2.

ROLE OF TRANSLATOR

1. What is the difference between translator and interpreter? How do we classify languages of translation?
2. What is the difference between born and bred bilinguals?
3. What backgrounds do translators have?
4. Is knowledge of the field the translator is working in important? Why?
5. Professional translators are always learning. Is it true?
6. "Translation is like a woman, if she is beautiful, she is not faithful; if she is faithful, she is not beautiful." How can you explain this?
7. What pitfalls a translator can encounter when translating?
8. What materials do translators mostly translate?
9. When translating, no problem is too small, no term too minor to be ignored. How can you explain this?
10. What qualities each translator/interpreter needs?
11. What qualities each translator/interpreter needs?
12. What an English-speaking client expects of his/her interpreter?
13. What is the future of translation industry?